



● 孙克勤 编著

# 世界文化与 自然遗产概论

中国地质大学出版社



# 世界文化与自然遗产概论

孙克勤 编著

中国地质大学出版社

## 内 容 简 介

本书介绍了有关世界遗产的相关知识和最新进展,论述了世界遗产的产生、发展和现状。本书还介绍世界遗产的组织设立的状况,讨论了世界遗产的管理、保护和可持续发展。世界遗产知识涉及自然科学和社会科学,包括历史学、考古学、地理学、生态学、环境学、生物学、地质学、建筑学、旅游学、宗教、美学、文学艺术等领域。从教学和科研出发,书中对世界文化与自然遗产作了进一步分析和归类,对全球各大洲的一些世界遗产的属性、分布及功能作了介绍,构建以世界文化与自然遗产学科的教学体系。

本书可作为大专院校学生世界遗产知识的教材,也可供从事世界遗产管理和保护的科研人员参考,同时也适用于对世界遗产感兴趣的各界人士阅读。

### 图书在版编目(CIP)数据

世界文化与自然遗产概论/孙克勤编著. —武汉:中国地质大学出版社,2005.3

ISBN 7-5625-1975-7

I. 世…

II. 孙…

III. 世界遗产-文化遗产-自然遗产

IV. N91;G11

世界文化与自然遗产概论

孙克勤 编著

责任编辑:湛福兴

技术编辑:阮一飞

责任校对:胡义珍

出版发行:中国地质大学出版社(武汉市洪山区鲁磨路388号)

邮政编码:430074

电话:(027)87482760

传真:87481537

E-mail:cbb@cug.edu.cn

经销:全国新华书店

<http://www.cugp.cn>

开本:850毫米×1168毫米 1/32

字数:250千字 印张:9.375 彩图:4

版次:2005年3月第1版

印次:2005年3月第1次印刷

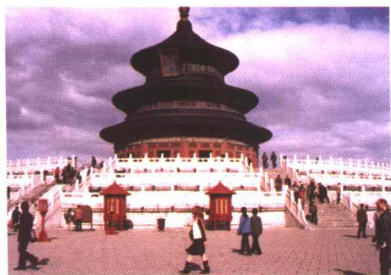
印刷:湖北地矿印业有限公司

印数:1-2 000册

ISBN 7-5625-1975-7/N·19

定价:16.00元

如有印装质量问题请与印刷厂联系调换



天坛



颐和园



泰山



颐和园石舫



北京故宫



西藏布达拉宫



莫高窟



布达拉宫



万神殿



梵蒂冈圣彼得广场



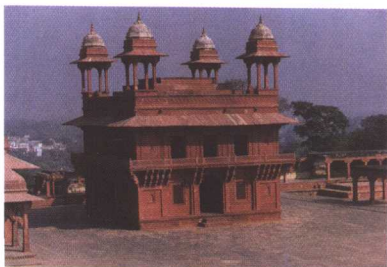
维罗纳竞技场



协和广场



布鲁塞尔大广场



印度的法塔赫布尔·西格里



巴黎巴士底广场



比萨斜塔



泰姬陵





巴黎圣母院



巴黎凯旋门



巴黎先贤祠



布鲁塞尔小于  
连撒尿铜像



比萨大教堂广场

朱丽叶  
铜像



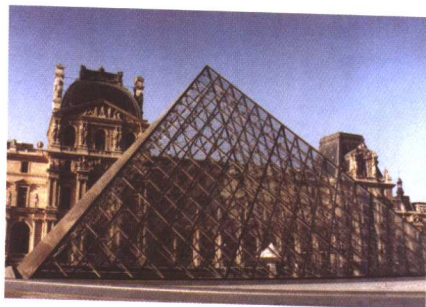
布鲁日广场



佛罗伦萨老桥



庞贝古城和维苏威火山



卢浮宫



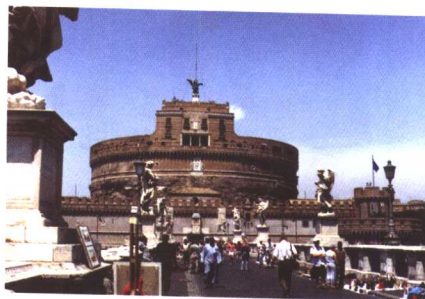
塞纳河



罗马斗兽场



罗马西班牙广场



圣天使城堡



纳沃纳广场



卢森堡

## 前 言

自 1972 年 11 月联合国教科文组织在巴黎通过了《保护世界文化和自然遗产公约》(Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage)以来,到 2004 年 7 月,全球共有 134 个国家被联合国教科文组织批准的世界遗产有 788 处,其中文化遗产 611 处、自然遗产 154 处和混合遗产(文化与自然双重遗产) 23 处。

世界遗产是指具有突出价值的文化与自然遗产,是大自然和人类留下的最珍贵的遗产,是全人类的共同财富。世界遗产分为自然遗产、文化遗产、混合遗产和文化景观遗产;此外,还包括人类口头与非物质遗产。世界遗产是人类历史、文化与文明的象征,开展世界遗产教学是为了加强公众遗产保护教育,增进对世界遗产知识的认识,开发教育资源。联合国教科文组织对世界遗产教育非常重视,世界遗产委员会在宣言中敦促各国政府积极制定行动计划,采取行之有效的措施来规范和指导有关世界遗产保护的青少年教育,鼓励各国教育机构把世界遗产保护列入教学日程,设置专门课程以普及遗产保护的知识。此外,联合国教科文组织还以 20 多种语言出版了名为《世界遗产与年轻人》的教科书。中国联合国教科文组织全国委员会已将该套教材译成中文版发行。世界遗产是全人类的共同财富,通过充分开发其教育功能,提高社会公众的基本素质,探究人类智慧和文明,为人类与自然的可持续发展奠定坚实的基础。一个国家拥有世界文化与自然遗产的数量越多,就越标志着这个国家拥有历史悠久的文化和丰富多彩的自然环境,同时还反映出公众对世界遗产的保护意识和素质。在我国对公众进行世界遗产教育,正在逐渐成为今天学校教育的一项重要内容。北京大学已率先开设了“世界遗产”课,并作为学校素质教育通选课。近年来,关于世界遗产的教科



书也在陆续发表,如《世界遗产概论》(刘红婴、王健民,2003年)、《世界遗产》(晁华山,2004年)等。

近10年来,我曾赴美国、印度、法国、意大利、梵蒂冈、德国、比利时、荷兰、卢森堡、摩纳哥等国,考察过许多世界历史名城和世界遗产。每当我参观和考查一处世界遗产地都有颇多的感受,当我于2003年7月访问意大利的罗马、佛罗伦萨、威尼斯、维罗纳、那波利等这些被列入世界文化遗产的城市时,总是让我的心灵深处有一种震撼的感觉,特别是在我参观庞贝古城遗址时,突然萌发出要将这些世界遗产介绍给学生们和渴望了解世界遗产的读者。2003年9月,我完成在法国作访问学者的研究工作后,回到北京就开始投入撰写《地球漫步——意大利》一书(孙克勤、孙博,2005年),是想把我在意大利的见闻介绍给读者。2004年,我向中国地质大学(北京)申请开设“世界文化与自然遗产概论”课,得到了学校的支持和批准。与此同时,我也在构思和撰写《世界文化与自然遗产概论》这部书稿,在撰写此书的过程中得到了中国地质大学(北京)教务处、科技处和地球科学与资源学院各级领导的大力支持和帮助。这一课题得到中国地质大学(北京)科学技术基金项目“世界文化与自然遗产资源开发与环境保护”和中国地质大学(北京)教材立项项目资助,学校并将此书稿作为教材列入资助出版计划。

本书采撷的信息截至为2004年第28届世界遗产委员会会议。书中所示的与世界遗产相关的全部照片均由笔者拍摄。在撰写本书过程中,我查阅了国内外相关文献,特别是联合国教科文组织网址(<http://www.unesco.org>)和联合国教科文组织世界遗产中心网址(<http://whc.unesco.org>)发布的有关世界遗产方面的信息和文件;此外,还参考了国内相关书刊、报纸和网站发布的资料。北京大学晁华山教授、中国地质大学(北京)程捷教授审阅了书稿,并提出一些具体的修改意见。加拿大多伦多大学访问学者王义兵副教授审校了书中的相关译文。在此,我向上述各位专家、资助本书出版的中国地质大学(北京)和参考过相关文献资料的作者表示衷心的感谢。

由于世界遗产内容丰富,涉及自然科学和社会科学诸多分支,限于作者的能力和水平,错误之处在所难免,敬请专家和读者给予指正。

作者

2004年12月

# 目 录

第一章 绪论 .....	(1)
第一节 世界遗产概述 .....	(1)
一、世界遗产的产生、发展及现状 .....	(1)
二、世界遗产的意义 .....	(2)
第二节 世界遗产的定义 .....	(5)
一、文化遗产 .....	(5)
二、自然遗产 .....	(6)
三、文化景观遗产 .....	(6)
四、口头与非物质遗产 .....	(7)
第三节 世界遗产标志和委员会历次会议 .....	(8)
一、世界遗产标志 .....	(8)
二、委员会历次会议 .....	(8)
第四节 世界遗产的组织设立 .....	(9)
一、联合国教科文组织世界遗产委员会(UNESCO World Heritage Committee) .....	(10)
二、世界保护联盟(The World Conservation Union) .....	(11)
三、国际古迹遗址理事会(ICOMOS) .....	(11)
四、国际文物保护与修复研究中心(ICCRROM) .....	(12)
第五节 世界遗产的申报和评定 .....	(12)
一、世界遗产的申报 .....	(12)
二、世界遗产的评定 .....	(13)
第六节 中国的世界遗产 .....	(14)

<b>第二章 世界遗产的管理、保护和可持续发展</b> .....	(17)
<b>第一节 世界遗产的管理</b> .....	(17)
<b>第二节 世界遗产的保护</b> .....	(19)
<b>第三节 世界遗产与可持续发展</b> .....	(24)
<b>第三章 世界文化遗产</b> .....	(28)
<b>第一节 世界文化遗产的定义、标准和分类</b> .....	(28)
<b>第二节 世界文化遗产分述</b> .....	(30)
<b>一、历史城市</b> .....	(30)
<b>二、现代都市</b> .....	(70)
<b>三、皇宫和王宫</b> .....	(72)
<b>四、广场</b> .....	(79)
<b>五、园林</b> .....	(83)
<b>六、宗教建筑(教堂、修道院和寺庙)</b> .....	(87)
<b>七、皇家陵园和墓地</b> .....	(92)
<b>八、城堡和要塞</b> .....	(97)
<b>九、防御工程</b> .....	(101)
<b>十、古人类遗址</b> .....	(103)
<b>十一、考古遗址</b> .....	(107)
<b>十二、文化景观(大学和博物馆等)</b> .....	(118)
<b>十三、农业景观</b> .....	(121)
<b>十四、工业景观</b> .....	(122)
<b>十五、水利工程(运河和桥梁)</b> .....	(123)
<b>十六、铁路运输</b> .....	(125)
<b>十七、历史建筑(古建筑、宗教建筑遗址、古城遗址等)</b> .....	(126)
<b>十八、其他(石窟、岩画、民居、植物园、纪念碑等)</b> .....	(129)
<b>第四章 世界自然遗产</b> .....	(136)
<b>第一节 自然遗产的定义、标准和分类</b> .....	(136)



第二节	世界自然遗产分述 .....	(138)
一、	地球演化 .....	(138)
二、	生物进化 .....	(161)
三、	生态系统 .....	(164)
四、	自然景观 .....	(168)
五、	生物保护区 .....	(176)
第五章	文化与自然双重遗产 .....	(189)
第一节	亚洲 .....	(189)
第二节	欧洲 .....	(199)
第三节	非洲 .....	(206)
第四节	美洲 .....	(209)
第五节	大洋洲 .....	(213)
第六章	濒危遗产 .....	(220)
第一节	产生濒危遗产的危险因素 .....	(220)
第二节	濒危世界遗产的保护与恢复 .....	(222)
第三节	目前的濒危世界遗产 .....	(224)
一、	亚洲 .....	(224)
二、	欧洲 .....	(230)
三、	非洲 .....	(231)
四、	美洲 .....	(239)
附录	.....	(242)
附录 1	缔约国 .....	(242)
附录 2	濒危世界遗产名录 .....	(249)
附录 3	世界遗产名录 .....	(251)
参考文献	.....	(289)

# 第一章 绪 论

## 第一节 世界遗产概述

### 一、世界遗产的产生、发展及现状

20 世纪初,人们在埃及阿斯旺建起大坝时,努比亚遗址就一直面临被淹没的危险。20 世纪 50 年代,埃及政府决定重建阿斯旺高坝(Aswan High Dam),为了控制尼罗河洪水,为国家提供水利发电。按照这个计划,阿布·辛拜勒神庙(Abu Simbel temples)面临着被淹没。阿布·辛拜勒神庙是古埃及文明的宝贵财富,如不采取相关保护措施,努比亚遗址将永远长埋于尼罗河水面下。1959 年,应埃及和苏丹两国政府的要求,联合国教科文组织(The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization)(UNESCO)发起了一个国际保护行动,争取到 50 个国家的支持,筹集了 8 000 万美元,最终将阿布·辛拜勒和菲莱神庙(Abu Simbel and Philae temples)完整切割迁至安全地带并重新组合。这表明国际合作共同保护杰出的文化遗产的重要性。这次成功的国际合作最终导致了《保护世界文化和自然遗产公约》(Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage)(以下简称公约)在 1972 年的诞生。该《公约》的宗旨在于促进各国和各民族之间的合作,为保护遗产作出积极的贡献。

人类创造了辉煌的物质文明和精神文明,但随着世界范围工业化进程的加速,文化遗产和自然遗产受到了严重的威胁。为了保护

人类共同的宝贵财富,1972年11月联合国教科文组织在巴黎通过了《公约》,对文化和自然遗产的标准作了明确规定,同时还确定了实施《公约》的指导方针。这个《公约》是联合国教科文组织在全球范围内制定和实施的一项具有广泛和深远影响的国际准则和文件。《公约》的主要任务之一是确定世界范围内的文化与自然遗产,以便国际社会将其作为人类共同遗产加以保护。

自1972年11月联合国教科文组织在巴黎通过了《公约》以来,到2004年7月,全球共有134个国家被联合国教科文组织批准的世界遗产有788处,其中文化遗产611处、自然遗产154处和混合遗产(文化与自然双重遗产)23处。世界遗产分为自然遗产、文化遗产、混合遗产和文化景观遗产;此外,还包括人类口头与非物质文化遗产。世界遗产具有明确的定义和供会员国(缔约国)提名及遗产委员会审批遵循的标准。关于文化遗产和自然遗产的定义和标准,在联合国教科文组织世界遗产文件《公约》和《执行世界遗产公约的操作准则》(Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention)中都作了详细的阐述。

## 二、世界遗产的意义

世界遗产是文化与自然的产物,是人类历史、文化与文明的象征,代表着最有价值的人文景观和自然景观,为人类共同的宝贵财富。世界遗产具有科学价值、美学价值、历史文化价值和旅游价值。世界遗产所具有的丰富内涵是社会科学和自然科学取之不尽、用之不竭的知识源泉。

世界遗产具有无可替代的独特价值,作为文化遗产的世界遗产反映出文化多样性的重要性,包括艺术创新、科学发现和技术发明。作为文化遗产的世界遗产反映出文化多元性,体现在风格各异的历史名城、建筑群、文物、名胜古迹、考古遗址等。这些优秀的世界文化遗产具有艺术创新、科学发现和技术发明等特点,是人类智慧的结晶。

作为文化遗产的罗马历史中心,这座“永恒之城”,时至今日已有 2 700 多年的悠久历史,留下了许许多多的名胜古迹。每一座矗立的千年建筑和废墟遗址都记录着深远浩大的历史,都是艺术巨匠的大手笔,宛如一座露天博物馆。佛罗伦萨遍布着许许多多博物馆、美术馆、宫殿、教堂等古建筑,在向世人展示这座艺术之都的永恒的魅力,为世人留下了丰厚的文化遗产。巴西的首都巴西利亚,作为最年轻的世界遗产城市,以充满现代理念的城市格局、构思新颖别致的建筑和寓意丰富的艺术雕塑,体现了人类的创新精神和丰富的想象力,堪称现代城市建设的典范和城市规划史上的里程碑,是现代城市规划的楷模。

周口店北京人遗址是目前世界上发现的古人类化石最丰富的遗址之一。它的发现,为人类进化理论提供了有利的证据。意大利的庞贝古城遗址是世界上最负盛名的考古遗址发掘地之一,它是古罗马时期的文化、经济和生活的缩影。

奥斯维辛集中营(Auschwitz Concentration Camp)作为警示遗产,见证了第二次世界大战期间纳粹分子种族灭绝、残绝人寰的战争罪行。

自然遗产反映出的动植物种群多样性,对于动植物的生存发展,特别是对于保护濒危动植物种群的栖息地,具有重要意义和价值。自然遗产对于研究生命起源、地球科学、生态系统、生物多样性以及人类与自然和谐、可持续发展具有重要的意义。

我国的云南三江并流保护区以其独特的地质构造、生物多样性、神奇的自然景观、丰富的自然资源而载入世界自然遗产史册。云南三江并流保护区被联合国教科文组织世界遗产委员会列为世界自然遗产,其重要的意义在于它集地球演化、生态、生物多样性等为一体,具有极高的科学研究价值。

九寨沟的自然资源极为丰富,植物多达 2 576 种、脊椎动物 170 种、鸟类约 140 种,还有 17 种珍稀动物,其中大熊猫、金丝猴、牛羚等都是国家一级保护动物,具有极高的科学研究价值。武陵源具有完



整的生态系统和众多的野生珍稀动植物物种资源,对研究野生动物与生态系统关系具有重要的科学价值。作为文化和自然双重遗产的泰山,不但具有地质学、生物学和生态学方面的研究价值,而且在历史、文化和美学方面也具有重要的研究价值。

作为世界自然遗产的厄瓜多尔的加拉帕戈斯群岛被称作生物进化的天然博物馆。加拉帕戈斯群岛上的生物具有的独特生物进化而闻名于世。著名生物学家达尔文于1835年曾到这里考察,岛上的生物多样性激发了他撰写《物种起源》这一经典巨著。一个多世纪以来,加拉帕戈斯群岛生物多样性和生物进化方面的研究一直为国际生物学界所关注。加拉帕戈斯群岛也是研究生物多样性的重要科研基地。

加拿大的格罗斯莫纳公园展现了一个大陆漂移演变的罕见的例证,包括深部的洋壳和裸露地表的地幔岩石。格罗斯莫纳国家公园不仅有奇特而绚丽的自然风光,而且拥有许许多多特殊的地质现象。这些地质现象为大陆漂移学说和板块构造学说提供了宝贵的证据。澳大利亚的麦夸里岛现在的位置是印度-澳大利亚构造板块与太平洋板块汇聚上升的地方。在这里可以看见世界上独一无二的地幔岩石上升暴露出海平面的情景。这些岩石包括枕状玄武岩和其他喷出岩。此处世界自然遗产是洋壳上升至海平面的极好例证,为海底扩张提供了地质学证据。

俄罗斯的贝加尔湖位于西伯利亚东南部,占地315万公顷,是世界上最古老的和最深的湖泊。它拥有世界总数的20%淡水储量,是世界著名的淡水生态系统,而且还拥有世界上种类最多和最独特的淡水动物群的地区之一,对于进化科学具有不可估量的价值。

乌布苏(乌威斯努尔)盆地(Uvs Nuur Basin)是蒙古与俄罗斯共有的一处世界自然遗产。这里的山川、森林、草原和沙漠是许多野生动物和一些濒危物种赖以生存的重要栖息地。这一地区由于其独特的气候和水文状态对于国际科学研究具有重要意义,已被选定作为国际地圈生物圈计划(IGBP)研究全球气候变暖现象的观测点。